



Le Carrefour de l'huître du Canada Atlantique

# LE VILLAGEOIS

1175, rue Principale, Pièce 1, Neguac N.B. E9G 1T1

Vol. 20 No. 1

☎ 506.776.3950

☎ 506.776.3975

✉ info@neguac.com

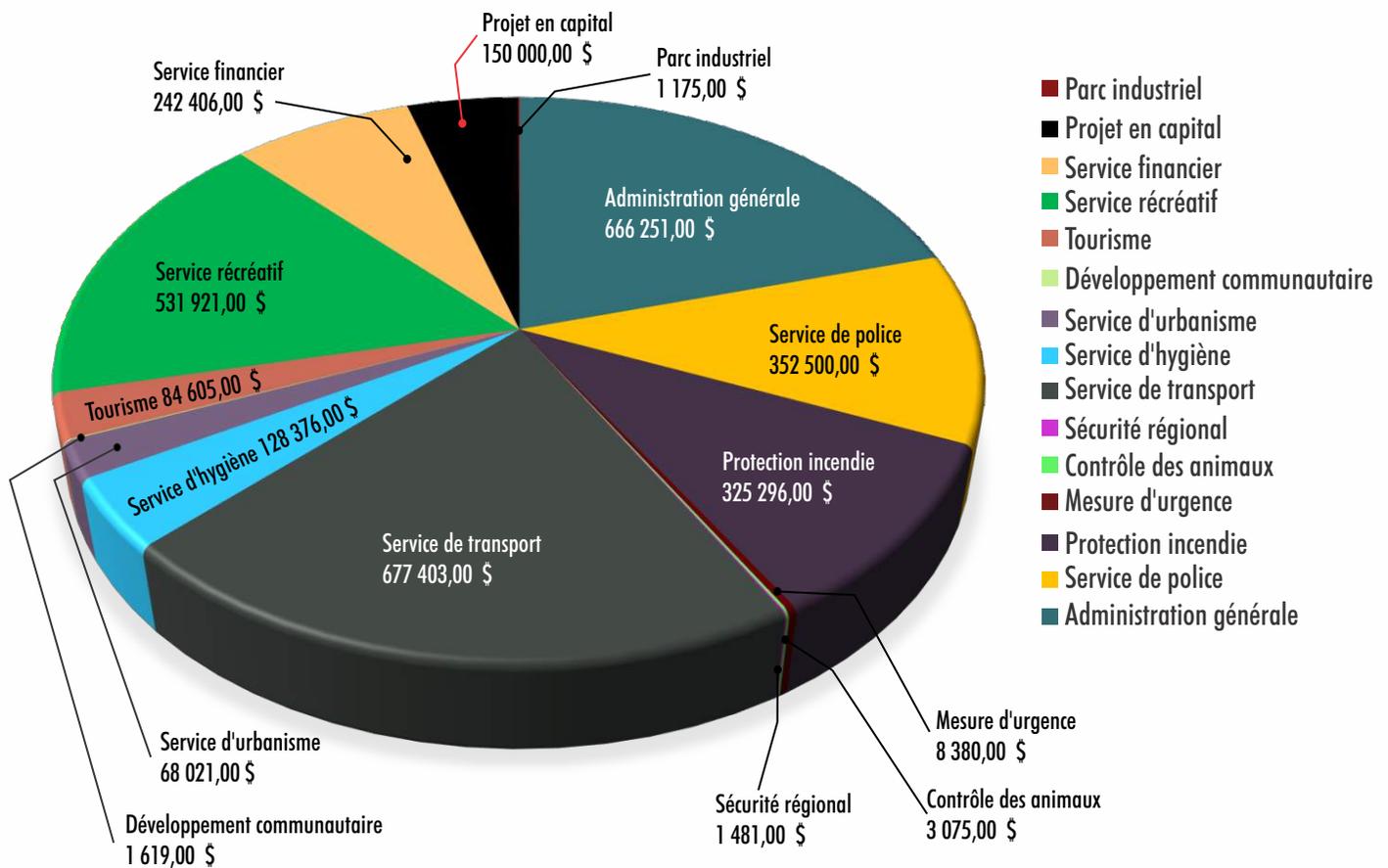
www.neguac.com

Janvier 2023

## Budget 2023 : 3 242 509,00 \$

Taux: 1,4616\$ / 100\$ d'évaluation

Assiette fiscale de 146 873 050\$



*Un plaisir de vous servir!*

776-8361

21 rue Godin  
Neguac, NB E9G 1H1

## GAGNANT VOYAGE 2022

**DANIEL ROBICHAUD**

### GAGNANT(E)S DU TIRAGE DE DÉCEMBRE 2022

REJEAN RICHARD	LORENZO ROUSSEL
SAMUEL SAVOIE	PATTY JOE
PATTY JOE	LORENZO ROUSSEL
CARLA WARD	ALPHONSE PLOURDE
VANESSA STRANG	LÉON BREAU



[www.timbermart.ca](http://www.timbermart.ca)



# NOUVELLES MUNICIPALES

## CONCOURS DESSIN

Un total de 23 dessins furent retournés à la municipalité. Les deux gagnants du concours sont Bianca Kenny et Nolan Savoie. Bravo Bianca et Nolan!

De plus, le 15 décembre dernier, nous avons reçu à l'édifice municipal la visite des élèves de la 2<sup>e</sup> année du C.S.C. La fontaine dans le cadre de leur programme scolaire ayant comme thème « Ma communauté ». Lors de leur visite, ceux-ci ont également participé au concours de dessin et la gagnante est Martina.

Merci à tous les enfants pour vos beaux dessins.

## LOTO SPORTPLEX 50/50

Voici la liste des derniers gagnants de la Super Loto 50/50 du Sportplex :

**6 décembre #1467**

**Non gagnant 1719\$**

**13 décembre #785**

**Non gagnant 2622\$**

**20 décembre #2490**

**Non gagnant 3537\$**

**27 décembre #4030**

**Non gagnant 4504\$**

**Tirage tous les mardis. Avez-vous payé votre numéro?**



## Trousse D'Urgence

Êtes-vous prêts?



- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Eau - deux litres par personne par jour   | <input type="checkbox"/> Lampe de poche                                      |
| <input type="checkbox"/> Aliments non périssables  | <input type="checkbox"/> Bougies et allumettes ou briquet                    |
| <input type="checkbox"/> Ouvre-boîtes manuel   | <input type="checkbox"/> Piles   |
| <input type="checkbox"/> Radio à manivelle ou à piles  | <input type="checkbox"/> Argent Comptant                                     |
| <input type="checkbox"/> Médicaments sur ordonnance  | <input type="checkbox"/> Clés supplémentaires pour la maison et la voiture   |
| <input type="checkbox"/> Articles spéciaux: des préparations pour nourrissons, des aliments, de l'eau et des médicaments pour vos animaux de compagnie ou de service, etc. | <input type="checkbox"/> Copie de votre plan d'urgence et coordonnées utiles |
| <input type="checkbox"/> Trousse de premiers soins   | <input type="checkbox"/> Masques - en tissu ou jetables                      |
|  | <input type="checkbox"/> Désinfectant pour les mains                         |

New Brunswick  
Nouveau Brunswick

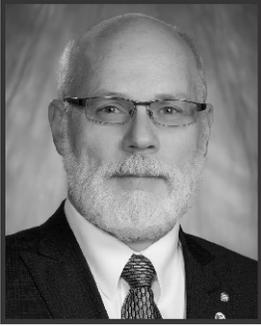
## CALENDRIER DE RÉUNIONS DU MOIS DE JANVIER

- Réunion ordinaire du conseil -23 janvier à 20h00
- Réunion ordinaire du comité administration et finance - 16 janvier à 19h00

Veillez noter que toutes les réunions ordinaires et extraordinaires du conseil municipal et de ses comités et sous-comités sont ouvertes à la population sauf pour quelques exceptions qui sont exclues par la loi sur les municipalités. Tous citoyens, groupes ou délégations peuvent s'adresser au conseil pendant les réunions ordinaires selon les dispositions prévues dans l'arrêté 05-36.

Vous pouvez communiquer avec le greffier municipal ou avec la réception du centre municipal au 776-3950 pour connaître l'horaire des réunions prévues ou pour toutes questions concernant les réunions du conseil ou de ses comités.

# MOT DU MAIRE



Je veux commencer par vous souhaiter une Merveilleuse année 2023, remplie de joie et de bonheur.

Une de nos premières préoccupations en 2023, va être de répondre au rapport préliminaire de la Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales. Comme certains d'entre vous l'ont appris, la municipalité de Neguac et la région de Tabusintac dans la nouvelle municipalité d'Alnwick seraient incluses dans une nouvelle circonscription avec une partie de la Municipalité de Tracadie. Comme nous savons, un député provincial et une circonscription devraient regrouper une ou des communautés d'intérêts et être le lien entre les Services provinciaux et la communauté d'intérêt. Nous avons fait connaître nos préoccupations et une présentation sera faite lors d'audience virtuelle le 11 janvier auprès de la commission. Nous demandons de ne pas diviser Neguac et Alnwick et de nous garder à l'intérieur d'une circonscription rattachée à la

région de Miramichi où nous recevons la majorité de nos services provinciaux.

À la fin décembre, le Conseil a adopté son budget d'opération pour 2023 avec un taux d'impôt de 1,4616 \$ du 100,00 \$ d'évaluation. Le budget brut est de 3 242 509,00 et un mandat de 2 146 676,00 \$. L'assiette fiscale pour 2023 est de 146 873 050,00 \$.

Le projet de rénovation de l'aréna est terminé. Le financement des rénovations est partagé avec la municipalité d'Alnwick et une participation de la Première Nation d'Esgenoôpetitj. Pour le budget d'opération de l'aréna, il est inclus dans notre budget d'opération de la municipalité et le livre blanc sur la réforme prévoit des négociations sur le partage des coûts d'opération des infrastructures sportives avec les communautés qui les utilisent en 2023. Pour l'année 2022, à cause des restrictions avec le COVID qui a occasionné des pertes de revenus, un déficit est prévu pour l'année fiscale 2022 qui se terminait à la fin décembre.

J'ai assisté avec la conseillère Albertine Savoie et notre directeur général, à l'assermentation du nouveau conseil municipal d'Alnwick qui a eu lieu au Centre Communautaire de Tabusintac. Nous souhaitons bon succès au nouveau Maire et Conseillers élus pour Alnwick.

Les élèves de deuxième année du CSC La Fontaine sont venus visiter notre édifice municipal et rencontrer les employés qui leur ont expliqué nos différents services. Cette visite s'inscrit dans le cadre de leur programme scolaire pour découvrir leur communauté. Nous avons été heureux de les accueillir et nous remercions les enseignantes de 2<sup>ième</sup> année, Mme Beattie et Mme Bujold pour leur beau travail afin de faire connaître aux élèves, leur communauté



Au début décembre nous avons eu notre repas de Noël avec les employés de la municipalité et nous en avons profité pour remercier le chef-adjoint Jean-Robert Basque qui a pris sa retraite comme pompier après 10 ans de services.

Nous remercions M. Basque pour ces nombreuses années de services et nous lui souhaitons une bonne retraite à lui et sa conjointe Ginette. Nous avons aussi remis une montre à M. Léandre Rousselle, ancien maire-adjoint pour ses années de services au Conseil. M. Rousselle n'avait pas pu assister à notre souper l'an dernier. Notre souper des fêtes est l'occasion pour remercier nos employés pour leurs bons services au cours de l'année. Merci pour votre beau travail.

# MOT DU MAIRE (SUITE)



**Sur la photo de gauche à droite :** Jean Savoie (conseiller), Jean-Robert (J.R.) Basque (chef-adjoint), Ginette Allain (conjointe à Jean-Robert Basque), Georges R. Savoie (maire), Gabriel LeBouthillier, chef pompier par intérim.



**Sur la photo de gauche à droite :** Denis Doiron (conseiller), Albertine Savoie (conseillère), Georges R. Savoie (maire), Léandre Rousselle (ancien maire-adjoint) et Jean Savoie (conseiller).

Le projet de la deuxième phase de rénovation à la passerelle à l'Île aux foins attend toujours une réponse des fonctionnaires de la province suite aux dommages subis à la fin des rénovations de la première phase. Nous poursuivons nos démarches avec notre député-ministre et les fonctionnaires.

À nouveau, nous vous souhaitons une année prospère avec beaucoup de succès. Avec la réforme municipale et des nouveaux services qui vont faire partie de cette réforme ainsi que les changements proposés à notre circonscription électorale provinciale, je vous invite à nous contacter pour plus d'information. Merci à toutes les personnes qui participent à rendre notre communauté bien vivante, je vous dis MERCI et continuez votre beau travail.

Georges R. Savoie, maire

# SOMMAIRE 2023

## MUNICIPALITÉ DE NEGUAC

Administration générale / General Administration

Taux par 100\$ évaluation 1,4616\$ per 100\$ évaluation

Assiette fiscale : 146 873 050 \$

Services Publics / Public Utility Services

Taux par unité 395\$ per unit

Revenus budget fonds de fonctionnement général 2023	
Municipalité de Neguac	
Service de protection	262 056,00 \$
Service de transport	21 200,00 \$
Vente de service	246 500,00 \$
Autres revenus propres à la source	225 820,00 \$
Surplus avant dernière année	23 704,00 \$
Transfert du fonds de service public	32 000,00 \$
Octroi inconditionnel	284 553,00 \$
Mandat	2 146 676,00 \$
<b>Total</b>	<b>3 242 509,00 \$</b>

Revenus budget fonds de fonctionnement égout 2023	
Municipalité de Neguac	
Tarifs résidentiel	254 800,00 \$
Tarifs commerce	44 215,00 \$
Tarifs industriel	14 820,00 \$
Tarifs institution	56 280,00 \$
Surplus avant dernière année	2 141,00 \$
Intérêt sur facturation	8 000,00 \$
<b>Total</b>	<b>380 256,00 \$</b>

Dépenses budget fonds de fonctionnement général 2023	
Municipalité de Neguac	
Administration général	666 251,00 \$
Service de police	352 500,00 \$
Protection incendie	325 296,00 \$
Mesure d'urgence	8 380,00 \$
Contrôle des animaux	3 075,00 \$
Sécurité régional	1 481,00 \$
Service de transport	677 403,00 \$
Service d'hygiène	128 376,00 \$
Service d'urbanisme	68 021,00 \$
Développement communautaire	1 619,00 \$
Tourisme	84 605,00 \$
Service récréatif/culturel	531 921,00 \$
Service financier	242 406,00 \$
Projet en capital	150 000,00 \$
Parc industriel	1 175,00 \$
<b>Total</b>	<b>3 242 509,00 \$</b>

Dépenses budget fonds de fonctionnement d'égout 2023	
Municipalité de Neguac	
Station de pompage	64 865,00 \$
Tuyaux et RIS	21 350,00 \$
Lagune	29 675,00 \$
Service d'hygiène (administration)	34 670,00 \$
Camion	3 370,00 \$
Recherche et planification	3 200,00 \$
Service financier	223 126,00 \$
<b>Total</b>	<b>380 256,00 \$</b>

# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## CENTRE FAMILIAL UNIQUE

### Bas de Noël géant

Le tirage du bas de Noël géant au profit du Centre familial UNIQUE a eu lieu encore cette année. Cette collecte de fonds est la plus importante de l'année pour la banque alimentaire.

Le tirage a eu lieu le 20 décembre et l'heureux gagnant est monsieur Jean-Guy Comeau de Nelson-Miramichi.

Un **énorme merci** à tous les commanditaires qui ont si généreusement contribué au bas de Noël géant.

**Merci à tous ceux qui ont participé avec la vente et l'achat de billets! Votre aide est vraiment précieuse!**

### Panier de Noël

Je voudrais souligner 3 bénévoles de notre communauté qui ont le cœur sur la main et qui grâce à leurs générosités permettent à nos familles de recevoir un panier de Noël. Merci à monsieur Stanley Breau pour la région de Tabusintac, à monsieur Jean-Guy Robichaud pour la région de Néguaac et à madame Marie-Thérèse Savoie pour la région de Lagacéville. Merci du fond du cœur pour votre temps, pour votre souci du bien-être des autres et pour votre engagement à cette cause.

### Magasin d'occasion

La vente de sacs à 10 \$ ce mois-ci sera les vendredi 13 et 27 janvier de 9h à 16h. Sinon, du lundi au vendredi, de 9h à 16h, il y a toujours plein de belles aubaines qui vous attendent! Pour tout le mois de janvier, nous avons une promotion sur les vêtements enfants seulement à 3 morceaux pour 2\$.

### Tirage d'une décoration père Noël

En décembre, nous avons une décoration de Noël à faire tirer. Un beau père Noël décoratif qui mesure environ 3 pieds de haut. Le tirage a eu lieu le 22

décembre et la gagnante est madame Lucienne LeClair.

**Bonne année 2023 à tous nos clients et à nos bénévoles. Nous vous souhaitons le bonheur et la santé pour la nouvelle année.**

Et si votre résolution pour l'année 2023 est de faire davantage de bénévolat, le Centre familial Unique est à la recherche de personnes désirant s'impliquer au sein du conseil d'administration (CA) de la banque alimentaire. Le CA se rencontre en soirée pour 6 réunions par année et votre participation au delà de ces réunions est selon votre intérêt et disponibilité. Pour plus de renseignements, veuillez contacter le Centre au 779-1900 ou via [cfufe@outlook.com](mailto:cfufe@outlook.com). Merci!

## SOCIÉTÉ CULTURELLE NIGAWOUEK

Les membres du conseil d'administration de la Société Culturelle Nigawouek désirent vous souhaiter une bonne et heureuse année 2023! Nous aimerions aussi vous remercier de votre belle participation lors de nos diverses activités. **Santé et bonheur!**

Les nouvelles cartes de membres pour l'année 2022-2023 se terminant à l'Assemblée générale annuelle 2023 sont présentement disponibles **au coût de 5 \$**. Nous serons au bureau de la Société Culturelle à l'école C.S.C. La fontaine **le mardi 10 janvier de 16h30 à 19h** si vous voulez vous procurer votre carte. Nous aurons aussi les nouveaux agendas pour l'année 2023. Merci de votre support!

**Le 23 février à 19h30, l'auteur-compositeur-interprète, Pierre Guitard**, originaire de Madran au

Nouveau-Brunswick, sera au Théâtre Richard Denys de Néguaac. Avec sa musique électro-pop à la fois lumineuse, chargée d'émotions et des paroles qui racontent sa quête permanente du bonheur, Pierre Guitard saura vous conquérir. Les billets sont en vente dans nos trois points de vente habituels : Irving Coastal Gas Bar et Proprio Shell à Néguaac et au Dépanneur CM de Tracadie ou sur le site [scn.ticketaces.net](http://scn.ticketaces.net). Coût du billet : 25\$



**Shawn Jobin**, natif du Québec, ayant vécu son adolescence en Saskatchewan où il y vit depuis plus de 15 ans, Shawn Jobin est reconnu pour sa musique et ses textes d'une grande sensibilité. Depuis son EP au nom d'une Nation en 2013, Shawn s'est produite dans plus de 200 spectacles au Canada mais aussi en France, en Belgique et au Mexique.

Shawn Jobin sera au Théâtre Richard Denys de Néguaac pour la 2ième fois le 25 février prochain pour le plus grand plaisir de tous avec sa musique slam. Venez découvrir cet artiste. Veuillez suivre notre page Facebook « Société Culturelle Néguaac » ou notre **b i l l e t t e r i e**

# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## SOCIÉTÉ CULTURELLE NIGAWOUEK (SUITE)

« [scn.ticketaccés.net](http://scn.ticketaccés.net) » pour plus d'information concernant ce spectacle.



## CLUB D'ÂGE D'OR DE NÉGUAC

135, rue Fair Isle, Néguaac (N.-B.)  
(506) 776- 8149

Activités du mois de janvier 2023

**Note de la présidente:** Voici les activités du club pour le mois de janvier. Nous vous aviserons lorsqu'il aura du changement. Merci! Carmel Robichaud, présidente

**Carte de membres :** Veuillez noter que les cartes de membres sont maintenant disponibles.

**Journée de bénévoles :** La journée de bénévoles a lieu le samedi 14 janvier 2023 de 14h à 16h. Les personnes qui ont fait du bénévolat au club depuis 2020 sont invitées.

**Danse & souper au Club d'âge d'or 12 \$ :** La danse et souper, aura lieu le 2<sup>ème</sup> mercredi du mois, soit le

11 janvier à 14h avec Claude Boudreau et le souper à 17h, menu, de la morue salée.

**Déjeuner du mois :** Le dimanche 15 janvier 2023 de 8h à 12h30. Déjeuner Oeufs/Bacon/Fèves ainsi que Thé/Café au coût de 10 \$ pour adultes et 5 \$ pour enfants de moins de 12 ans.

**La chasse au dernier As se continue:** Activité la chasse au dernier As - jeudi - GRAND PRIX 11 000 \$ + La Chasse au dernier As du Club d'Âge d'Or se poursuit à tous les jeudis soirs de 18h à 20h. Les points habituels de vente de billets sont: PROPRIO SHELL NEGUAC, SIMON-PIERRE HACHÉ IRVING COASTAL GAZ BAR, DÉPANNEUR ANNETTE NEGUAC. Les prix des billets sont: 1 billet, 5 \$; 3 billets, 10 \$; 9 billets, 20 \$. Merci et bonne chance à toutes et à tous!

**Chasse au dernier As - mot de la présidente:** L'équipe de la Chasse a décidé de prendre un nouveau format pour la Chasse Au Dernier As. Maintenant tous les AS sont gagnants. Si un As est tiré, la personne va gagner 150\$ + en plus du prix de consolation de 20%. Et quand la personne PIGE le dernier AS, qui est l'as de carreau; elle gagne le GROS LOT plus 20% des ventes de la soirée. Les gagnantes de décembre sont: Tory Parker, Charline LeBouthillier, Marc Vautour, Léo-Paul Robichaud. **Merci pour votre support!**

**Courtepointes :** Tous les lundis à 9h30.

**Whist :** Le whist recommence au mois de janvier. Cette activité a besoin d'une équipe pour s'en occuper. S'il y a des personnes intéressées à faire partie de l'équipe, prière d'aviser un des membres du Conseil.

**Danse du mois :** Le 20 janvier de 20h à 23h avec Stéphane et Maxime.

**Réunion du mois :** La réunion mensuelle du club est cédulée au dernier lundi du mois de janvier.

**Note:** Bienvenue aux membres et non-membres! Il est important que les membres et non-membres se sentent les bienvenus au Club. Les règlements d'usages seront suivis. Merci de votre participation! Que janvier 2023 soit un mois de nouveaux projets pleins d'espoir!

## LÉGION DE NEGUAC

**Réunion mensuelle:** Lundi le 16 janvier à 19h à la légion. Bienvenue à tous les membres !

**Réunion annuelle :** Lundi le 30 janvier à 19h à la légion. Bienvenue à tous les membres et à ceux qui voudraient être membres.

**Cartes de membres 2023 :** Plusieurs membres n'ont pas encore payé leurs cotisations pour l'année 2023. Les autocollants de 2023 pour mettre sur vos cartes sont présentement disponibles. Vous pouvez contacter Eunice au 776-8049. Vous pouvez payer en ligne en allant sur Google, écrire Légion Royale Canadienne, aller sur devenez membre, à gauche pesez sur renouvelez et après peser sur renouvelez votre adhésion qui est en rouge et suivre les étapes. Le montant à payer pour l'adhésion pour la Légion Royale Canadienne de Néguaac est de 45 \$.

**Le 50/50 mensuel :** La gagnante pour le tirage du mois de novembre : Odette Vautour au montant de 369 \$. Félicitation ! La gagnante pour le mois de décembre est : Diane Allain au montant de 369 \$. Félicitation ! Le 50/50 mensuel ne coûte que 2 \$ par

# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## LÉGION DE NEGUAC (SUITE)

mois. Vous pouvez payer pour l'année 2023 au montant de 24 \$. Veuillez communiquer avec France Breau 776-8776. Merci!

**Chasse à l'As de pique** : Le Jackpot va être approximativement au-dessus de 8 500 \$ s'il n'est pas gagné. La chasse à l'As est en partenariat avec le Club VTT de la région d'Alnwick. Billets en vente à tous les mardis de 13h à 20h. Tirage à 20h15. Le prix des billets est de 1 billet pour 5 \$, 3 billets pour 10 \$ et 8 billets pour 20 \$. Vous n'êtes pas obligé d'être présent pour le tirage. Chaque carte est placée dans une enveloppe numérotée sur un babillard. Le responsable va appeler la personne qui détient le billet gagnant; cette personne pourra choisir une enveloppe ou venir à la Légion pour venir réclamer le 20 % et essayer d'avoir l'enveloppe avec l'As de pique. Maintenant les billets sont en vente dans les commerces suivants : Frères G & G, Neguac, Irving de Neguac, Dépanneur Annette Neguac, Petro Can Esgenoöpetitj (Burnt Church) Dépanneur Doiron Lavillette et Dépanneur Chez Adèle Fairisle. Info. : 776-8406, 776-5398, 776-8005, ou 776-5650. Nous remercions tous ceux et celles qui nous supportent.

## COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE SAINT-BERNARD DE NEGUAC

**50/50 mensuel 5\$ l'enveloppe** : Non-gagnante pour le mois de novembre. Le montant de 352.50 \$ sera ajouté au prochain tirage qui va avoir lieu le 8 janvier pour le mois de décembre après la messe de 11h. Pour ceux et celles qui ont payé pour les mois précédents et que vous ne payé pas pour les mois suivants et que votre numéro est tiré, vous ne pouvez pas gagner le montant d'argent du mois du tirage et ce montant sera ajouté avec le mois suivant. Pour ceux

et celles qui ne peuvent pas venir payer leur 50/50 au presbytère vous pouvez utiliser une enveloppe avec votre nom et numéro de téléphone et mettre l'argent du 50/50 et mettre l'enveloppe à la quête pour le mois ou les mois que vous voulez payer. Le nom sur l'enveloppe aura un numéro si c'est pour la première fois. Pour plus d'informations veuillez appeler au bureau durant les heures d'ouverture au 776-3202. Lundi au jeudi de 10h30 à 12h30 et de 13h à 16h. Le vendredi de 9h à midi. Merci pour votre support !

## ESCRIME

Ôyez! oyez! gens de Neguac! En ce Nouvel An de grâce 2023, les Gardiens d'Avalon vont vous révéler certains de leurs secrets; pour survivre dans notre monde ! Vous voulez apprendre à manier une épée, allumer un feu au silex, connaître les plantes comestibles et construire un abri pour survivre en forêt... alors enfiler une tenue de rôdeur (elfe, nain ou chevalier) et venez en famille ou entre amis partager un moment découvert. La première rencontre aura lieu le vendredi 27 janvier à 18h.

## SENTIER GLACÉ

Le sentier glacé sera de retour cette année aussitôt que la température le permettra. Nous avons très hâte de pouvoir vous offrir encore une fois ce service. Profitez-en pour passer du temps en plein air avec votre famille. Surveillez la page Facebook du Village de Neguac pour des mises à jour.

## RALLYE DE JEUX

L'Association des Loisirs St-Bernard Inc. aura un rallye jeux de disponible à vendre partir du 23 janvier 2023. Les rallyes seront disponibles à l'édifice

municipal ou vous pouvez contacter un de nos membres de l'Association des Loisirs. Le coût du rallye sera de 20 \$. Pour information 776-3950.

## OFFRE D'EMPLOI ASSOCIATION DES LOISIRS ST-BERNARD INC.

L'Association des Loisirs St-Bernard Inc. est à la recherche d'un superviseur des gymnases, pour les activités sportives qui ont lieu les soirs et les fins de semaine.

### Les tâches incluent :

- S'assurer que les portes soient ouvertes aux groupes à l'heure prévue;
- Verrouiller les portes après l'activité;
- Désinfecter l'équipement utilisé;
- Assurer la sécurité et l'ordre des facilités scolaires.

Exigences et compétences requises :

- De l'expérience en services à la clientèle;
- Maîtrise des deux langues officielles;
- Doit faire preuve d'autonomie;
- Avoir une capacité à gérer son temps;
- Être disponibles soirs et fins de semaine.

Salaire : 16 \$ / heure. Environ 15 à 20 heures aux deux semaines.

Vous adressez votre demande à [loisirs@neguac.com](mailto:loisirs@neguac.com). Pour plus d'information : 776-3950.

# CONCOURS DE DESSIN

## BACS À ORDURES

Saviez-vous qu'il y a une façon de placer votre bac afin de contribuer au travail des gens œuvrant à la collecte? Quand vous faites face à votre résidence, il devrait être du côté gauche de votre allée (cours) avec les roues/poignées orientées vers la maison. (Il y a même des flèches sur le couvercle du bac de recyclage qui l'indique.). Avec les bancs de neige qui se forme durant l'hiver, les chauffeurs ont beaucoup d'angles morts et de cette façon ils ont plus de facilité à repérer votre bac lors de la collecte. Merci de votre collaboration!

## TOURNOI HOCKEY FAMILIAL

Le tournoi hockey familial se tiendra cette année du 3 au 5 février 2023 à l'aréna Sportplex de Neguac. Pour plus d'information, veuillez contacter Mona Aubry au 776-8417.

## PENSEZ FRAIS

Incroyable, au mois de décembre, nous avons fourni à 100 familles des sacs de légumes et fruits frais à un prix abordable.

Notre programme s'agrandit et nous avons besoin de votre aide! Le nombre de sacs Pensez Frais distribués dans la communauté a triplé au cours des derniers mois et pour répondre à la demande, nous recherchons des bénévoles de la communauté intéressés à soutenir le programme avec nous.

Pensez Frais est un programme communautaire qui utilise l'achat en vrac pour fournir des sacs remplis de légumes et fruits chaque mois à un prix abordable. Tout le monde a accès au programme. Notre but avec Pensez Frais est de faciliter l'accès aux légumes et fruit et d'améliorer la santé des membres de nos communautés.

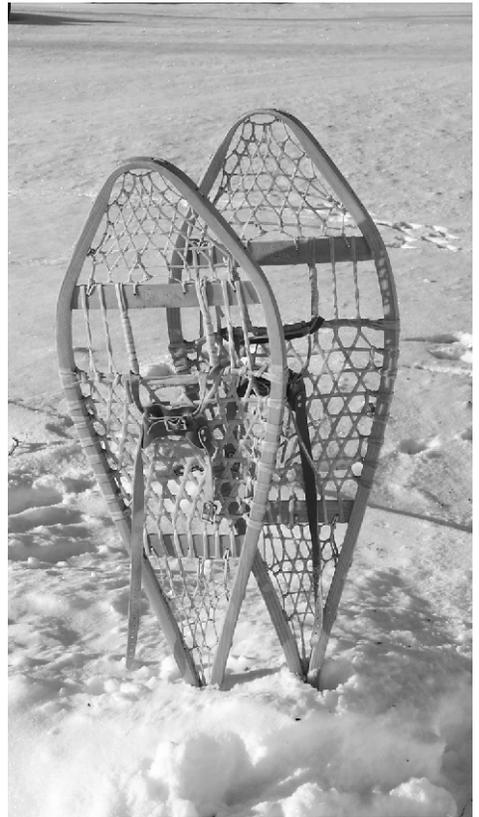
Les articles qui sont habituellement dans les sacs comprennent des pommes de terre, des carottes, des oignons, des pommes, des oranges et des bananes. Les aliments additionnels varient selon la saison et disponibilité. Les sacs sont de 20 \$ avec une valeur au détail estimée à 40 \$ ou plus.

Pour le mois de janvier, la distribution est le 10 janvier de 16h à 18h. Le tout se passe au Centre Touristique de Néguaac. En février, nous débiterons la distribution satellite à l'école René Chouinard.

Veuillez prendre note que le nom de la page Facebook a changé à Pensez Frais - Fresh 4 Less Alnwick. Visitez notre

page car vous trouverez des informations, des rappels, des changements et de nouveaux points de distribution qui vont s'ajouter en 2023. Aussi visitez notre site web [www.freshforless.org](http://www.freshforless.org). Vous pouvez aussi me contacter pour plus d'information à propos du programme au 424-1702.

Sylvie Rousselle et l'équipe Pensez Frais



# SUMMARY IN ENGLISH

## Skating trail

The skating trail will be back this year as soon as the weather permits. We look forward to offering you this service once again. Take the opportunity to spend time outdoors with your family. Keep an eye on the Village of Neguac Facebook page for updates.

## Family hockey tournament

This year family hockey tournament will be held February 3-5, 2023 at the

Neguac Sportplex Arena. For more information, please contact Mona Aubry at 776-8417.

## Garbage bins

Did you know that there is a way to place your bin in order to help out the people involved in the collection? When facing your residence, it should be on the left side of your driveway (yard) with the wheels/handles facing the house. (There are even arrows on

the recycling bin lid that indicate this.) With snow banks forming during the winter, drivers have a lot of blind spots and this way they have an easier time spotting your bin during collection. Thank you for your cooperation!

Happy New Year!

# PUBLICITÉS



**PAULIN GAGNON**  
Comptables Professionnels Agréés

paulingagnon.ca  
T 506.727.4429

- ✓ SERVICES-CONSEILS
- ✓ DIAGNOSTICS DE GESTION
- ✓ AUTRES SERVICES TRADITIONNELS

CARAQUET - 368 Boul. St-Pierre O // NÉGUAC - 1178 rue Principale



**SIGNS & DESIGNS**

Tel.: (506) 779-4733

www.jcrr.com ~ signs@jcrr.com

Tabusintac, New Brunswick

Embroidery  
Broderie

Signs  
Enseignes

Screen Printing  
Sérigraphie

Promotional Products  
Objets promotionnels



**St-Coeur Roofing Ltée**

25ans+

Shingles  
Bardeaux d'asphalte  
Repair all kinds of Roofs  
Réparation de toitures de tous genres

**Denis St-Coeur**  
Tel.: 776-8920  
Cell.: 779-6019  
Fax: 776-4927

**Kevin St-Coeur**  
Cell.: 779-6165

328 rue Fairisle Néguaç, NB E9G 1E7  
stcoeur\_roofing@hotmail.com



**L. BREAU & SONS LTD.**

EXCAVATION GÉNÉRALE

Tel — 506 776-8225  
Cell — 506 779-5088

**Bernard Breau**

**Propriétaire**

134 rue L. Allain, Néguaç, N.-B. E9G 1J3  
careon@nbnet.nb.ca



**A&L CONSULTANTS**  
BUREAU COMPTABLE PROFESSIONNEL

SERVICES AUX PARTICULIERS ET ENTREPRISES

- IMPÔTS - REMBOURSEMENTS INSTANTANÉS
- IMPÔTS DE SOCIÉTÉ - T2
- IMPÔTS DE SOCIÉTÉ DES PÊCHEURS - T2
- TENUE DE LIVRE
- CONSEILS FISCAUX ET AUTRES

957 RUE PRINCIPALE • NÉGUAC NB  
506.776.8359 • 506.776.5783 TC  
ADMINISTRATION@ALCONSULTANTS.CA



Monument



Eric Godin .propriétaire

153 rue Robichaud  
Néguaç N.B.  
E9G 1V8

Tel. (506) 776-8868  
Cel. (506) 779-6648  
monumentsmmgodin@gmail.com

**M**

**MIREILLE SAULNIER**

AVOCATE — NOTAIRE

- ◆ Droit familial
- ◆ Droit immobilier (acte de transfert et hypothèque)
- ◆ Commercial et corporatif
- ◆ Litige et Assurance (accidents)
- ◆ Testament et procuration
- ◆ Mariage

**395-0044**



TRACADIE 3360, Unité 6, boul. Dr. Victor Leblanc

NEGUAC 653 rue Principale (sur rendez-vous)

# PUBLICITÉS

Centre de Rénovation



Building Center



Lignes complètes de quincaillerie  
et matériaux de construction



Full line of hardware and building supplies

**NEGUAC  
HOME HARDWARE**

**TRACADIE  
HOME HARDWARE**

**Financement disponible!  
Financing Available!**

790 rue Principale, Neguac  
(506) 776-8301

3000 rue Principale, Tracadie-Sheila  
(506) 395-0120



**D. Doiron Auto Parts**  
185 Fairisle Road  
Neguac, NB E9G 1G1

daniel.doiron1976@gmail.com  
Business 1.506.330.0367  
Fax 1.506.330.0368  
Cell 1.506.251.0292

LINGERIE



790 RUE PRINCIPALE  
UNIT 1, NEGUAC, NB  
E9G 1N5

**LE GRESLEY LINGERIE LTÉE  
LE GRESLEY CLOTHING LTD.**

**BRUCE & JEANNE MORRISON**  
PROPRIÉTAIRES / OWNERS

**BUS.: (506) 776-8334  
FAX: (506) 776-5292**

**Godin**  
Ventures Ltd.

GENERAL CONTRACTOR / CONTRACTEUR GÉNÉRAL

**PIERRE GODIN**

CEL.: (506) 627-6539  
godinventures@nb.aibn.com

Professional Builder



33, RUE GODIN  
NEGUAC, NB E9G 1H1  
TEL.: (506) 776-5555  
FAX: (506) 776-8190



**ARMAND SMITH  
CONSTRUCTION**

Tel.: 776-8120  
Cell: 625-3245  
Fax: 776-5712  
ascons2012@hotmail.com

590, Route 450  
Lavillette, N.-B.  
E9G 2R9

- N-B Housing
- Assurance
- Construction neuve
- Rénovation
- Porte & Fenetre
- Siding
- Patios
- Roofing
- Peinture

**ESTIMATION GRATUITE !**



**BINGO RICHELIEU PÉNINSULE  
TOUS LES LUNDIS  
AU CANAL COMMUNAUTAIRE  
No. 10 à 19h30**

**Gros lot cumulatif en 49 numéros**  
Lorsque le gros lot cumulatif a atteint 5000\$,  
ce dernier a priorité sur tout autre prix lors de ce Bingo.  
1000\$ en 50 numéros ou plus.

**Modern**  
WELL DRILLING (1993) LTD

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

**Sacha Noël**

Bur.: (506) 395-3200 • Fax.: (506) 395-5855 • Rés.: (506) 600-4382



140, chemin Noël, Ste-Rose, N.-B. E1X 2Y3

**SERVICES BILINGUES**



# Calendrier

Janvier 2023

## Municipalité de Meguac

Dim Lun Mar Merc Jeu Ven Sam

1	2	3	4	5	6	7
	Courtepointes Club d'âge d'or 9h30	Pensez-Frais (paiement) Centre touristique 7h à 18h	Volleyball C.S.C. La Fontaine (Gymnase du primaire) 20h à 22h	Chasse au dernier As Club d'âge d'or 18h à 20h Badminton C.S.C. La Fontaine (Gymnase du secondaire) 19h à 21h		
8		10 Pensez-Frais (sacs) Centre touristique 16h à 18h Société Culturelle Nigawouehr Carte de membre 16h30 à 19h Chasse à L'As de pique Légion 13h à 20h	11 Danse et souper Club d'âge d'or 14h Volleyball C.S.C. La Fontaine (Gymnase du primaire) 20h à 22h	12 Chasse au dernier As Club d'âge d'or 18h à 20h Badminton C.S.C. La Fontaine (Gymnase du secondaire) 19h à 21h	13 Sac à 10 \$ Centre familial unique 9h à 16h	14 Journée bénévole Club d'âge d'or 14h-16h
15	16 Réunion du CAF Édifice municipal 19h Courtepointes Club d'âge d'or 9h30	17 Chasse à L'As de pique Légion 13h à 20h	18 Volleyball C.S.C. La Fontaine (Gymnase du primaire) 20h à 22h	19 Chasse au dernier As Club d'âge d'or 18h à 20h Badminton C.S.C. La Fontaine(Gymnase du secondaire) 19h à 21h	20 Danse du mois Club d'âge d'or 20h-23h	21
22	23 Réunion du Conseil Édifice municipal 20h Courtepointes Club d'âge d'or 9h30	24 Chasse à L'As de pique Légion 13h à 20h	25 Volleyball C.S.C. La Fontaine (Gymnase du primaire) 20h à 22h	26 Chasse au dernier As Club d'âge d'or 18h à 20h Badminton C.S.C. La Fontaine (Gymnase du secondaire) 19h à 21h	27 Sac à 10 \$ Centre familial unique 9h à 16h	28
29	30 Réunion mensuel Légion 19h Réunion mensuel Club d'âge d'or 19h Courtepointes Club d'âge d'or 9h30	31 Chasse à L'As de pique Légion 13h à 20h	BONNE ANNÉE 2023			